

# Re\_n`ge\_c´ Ho\_r.ak´ Katha- Tesar Porbo

Ado\_ dosar hilok´ khange onko ka.t.ic´ gidra. do\_ oka mohnd.ate apat´te\_t´ko n´e\_l go\_t´ akade, o\_nte\_ gha.r.i gha.r.iko ko\_yo\_k´et´ kana. Ado\_ tin o\_kte\_re co\_n´ apat´te\_t´ hijuk´ kanko n´e\_l n´am go\_t´kedeaa. Khange gidra.ko do\_ atra ho\_rregeko n´ir dalam go\_t´kedeaa, ado\_ uni saman`re cur mar bogeteko la.t.ijok´ kana. Khangeye metako kana, Henda ya, se\_ henda na, cedak´ onka do\_pe la.t.ijok´ kana? Ra.put´ bo\_te\_c´kok´ape.

Ado\_ unre gidra.ko me\_nket´a, Go\_go\_ge e\_nte onkae me\_n akawat´le. Metat´leae, Ape boi ba\_buraeko do\_ a.pume he\_c´len khan, ape do\_ la.t.ic´ bar.aepe. Onatele la.t.ic´ bar.ae kana. Ado\_e metat´ko, cedak´ yae metat´pea? Ado\_ko me\_nket´a, Maran´ gayale jo\_mkedeaa, ado\_ un jo\_khe\_ngeye metat´lea. Khangeye bujha.uket´teye metat´koa, Acha alope la.t.ijok´a; bujha.uket´an´. Delabon or.ak´te.

Ado\_ or.ak´re he\_c´ se\_t.e\_rkate parko\_mreye dur.up´ena. Ado\_ o\_nd.e\_ ho~\_ onko gidra. do\_ cur marko la.t.ijok´ kana. Ar uni en`gatte\_t´ do\_ or.ak´ bhitri khon se dua.r khonge gidra. do\_e hap´ ikr.um bar.awako kana. Ado\_ e\_nre\_ ho~\_ onko gidra. do\_ ban´geko bujha.uet´a. Ar apat ho\_r. do\_ muluc´ muluc´e landajon´ kana. Ma n´e\_lkom. Ceka bar.ae kanako? Arho~\_e me\_nket´a, Acha, bet.a, bujha.ukeda.n´, ma thirkok´pe. A.d.i din khonge jelabone metan´ kana. Ado\_ sim tanak´ ho~\_ nun din ban´ go\_c´at´bona, ona ia.te nonka do\_e me\_n akawat´pea. Acha besge, tehen´ do\_n´ jel dakawabongea. Ado\_ enka me\_nkatege ba~r.a~ khon sukriye o\_r tot´kedeteye kut.a.m go\_c´kedeaa. Are me\_nket´a, Ma tehen´ do\_ bes leka caole so\_gme ar ho\_lo\_n`me; bes lekabon jo\_wange.

Ado\_ sa.ri o\_ne\_ye metade lekageye ka.miket´a. Ado\_ ro\_ ge\_t´kedete ado\_m do\_ko ko\_hraket´a, ado\_m do\_ko utuket´a, itilte\_t´ko do\_ko pit.ha.ket´a, Lac´ do\_ko le\_t.o\_ket´a ar bo\_ho\_k´ do\_ko sur.eket´a; arko jo\_mkhet´a. Ado\_ un jo\_khe\_n noako kathakin ro\_r.et´a arkin landayet´a. Ado\_ unre e\_ne\_ye binti bar.awadea. Ado\_ e\_ne\_ go\_lpo\_ ho~\_ cabayena;

---

# Dinajpur re Nawa Santali Onor he~ Puthi "Elan'" Reak' Pot om Sakam Rar ayena

Dinajpur Press Club ren sabha mukhia. Swarup Bakshi Bachchu doe menkeda, a diba sikoak' a stit' ar somaj bodolre "Elan'" puthi do maran' da yike dohoea. Khok'boria ko akoak' a ri-ca li sa~ote jion khemao ar akoak' a ri-ca li ko rukhia se ban'cao rua r re a d i maran' ka miko hoe dar eak'a. Sokol hilok' (11 April) n'inda Dinajpur Press Club reak' auditorium re onor.hia. Samiel Mardy ak' dosar santali ban'gla bar pa rsi reak' onor he~ "Elan'" puthi reak' pot om sakam rar ayen akhr are uni do noa kathae ror sodorkeda. Sedae ren a diba si a yuric' Chariman ar a ri-ca li ren a yuric' Bajun Besra ak' a yurte galmarakeda a diba si ren a yuric', onolia, onor.hia, ar khobor ka mia mukhia Professor Dr.Masudul Hoqe.



Arho~ johar kathae ror keda Dinajpur Press Club ren sa~o sabha mukhia. Azad Jewel, Onor.hia. Niranjon Ray, Lecturer Harun-Ur-Rashid, Onolia. ar a diba si seren' jor aoi' Logen Kisku, Professor Enamul Hoqe, a diba i a yuric' Joseph Murmu, Onor.hia. Komol Kujur, Onor.hia. Hira lal Ray, Monimala ren a yuric' Nurul Motin, Onor.hia. Aditi Ray, Onor.hia. Mominul Islam.

Sawalia se bokta ko meneda, "Elan'" reak' Ban'gla mane do kana a~c se lolo. Metak' me sen'gel khon od okok'kan a~c. Samiel Mardy ak' puthi "Elan'" hotete a diba si hor ko lahak'a ar manwa ja t benao reak' a ida ri reak' dua r jhijok'a. Onor.hia. Samiel Mardy doe la i

sodorkeda, "Elan'" hotete hor.koak' koclon ocok' reak', la.r.ha.i, ten'go daram ar sa.dhintet' reak' katha, jaega, jumi, or.ak' bhit.a jor jobor dokhol reak' kathamoge noa "Elan'" puthire do ol sodorena. Santali onor.he~ puthi "Elan'" pot.om sakam akhr.ae a.yurkeda, a.ri-ca.liren ka.mia.ic' Rita Hembrom.

---

# JISU JIRUSALEMTEYE BOLOK' KANA

D.ha.ura.k' at.et' Robibarre, metak'me Sen Parom porob laha Robibarre, Jisu do mit't.an' gadha hoponre dec'kate ja.it dare buru khon Jirusalemteye calaoena. Ona do hoyena, jemon Sekaria.i na.bilet' katha pura.uk', oneye menlet', Sion kur.i metaepe: N'elme amren raj am t.hene hijuk' kana, ma~hi~r ar gadha hoponre dec' akan! A.d.i hor. do dare d.ha.ura.k' cagar.kate hor horteko at.et' idiadea, ar d.hertet'ko do akoak' kicric' hor horteko at.et' idiadea, ar gadel hor.ko do hohoateko menket'a, Hosannawae ma, Da.vidren hopon, Probhu n'utumte hijuk' kanic'geye bhoran! Cot. uta.rkore hosanna!

Ar nan'grahae soren khan, rak'ateye menket'a, Am ho~ noa amak' dinre amak' suluk la.gidok'ak'ko bar.em bad.aele khan! Menkhan nitok' onako do amak' me~t' khon danan' akana. Nonkan din am cetanre hijuk'a, one unre amren ba.irikho am ber.haete onot'ko bit' a.cur, arko gherao a.curme, ar sanam sec' khonko eset' cipa.me, arko ot sa~ome, ar amre amren gidra.koge, ar amre dhiri cetan dhiri bako ba.giak'a, hirime din bam bad.aelet' ter.on'. Ado nan'grahateye boloyena, ar mundilte senkate a.k'rin'ko laga od.okket'koteye metat'koa, Ol akana, In'ak'

or.ak' do koejon' or.ak' hoyok'a; menkhan ape do ona mit't.ec' d.a.ku dander akat'ape.

Ado uniko hec'ade ka~r.a~ko ar led.ha hor.e bogeket'koa. A.yup' jokhec' do Bethania.teye calak'a, ar dina.mge mundilreye cet'at'koa, ar hor.ko do unireko god.hek' kan tahe~kana uniak' an'jom an'jomte. Ado naekeko ar soster bad.aeko jarwakateko bundisana, cet' leka phor phundite Jisuko jha.liye. Khange Juda. Iskariot onko t.hen senkateye metat'koa,Tina.k'pe ema.n'a, ado in' unin' soprotapea? Onko do 30 t.akako emadea. Un khon Juda. do pha~ke n'am babr.akan tahe~kana ac'ren Probhu soprote la.git'.

---

## Re\_n'ge\_c' Ho\_r.ak' Katha-Dosar Porbo

Ado\_ enko ho~\_ko hara horayena. Eratae do\_e ce\_re\_c'akoa. Me\_nae, Oka hilok' co\_n' na~ha~k'e jelalegea. Ar uni he\_re\_l ho\_r. se\_jel se\_n do\_bae mo\_ne\_ak'a. Khange mit' din do\_e metadea, Mase\_jelabonme. Ado\_unre ho~\_e metadea, Noko do\_poesaren mal, babon jo\_m gid.ikoa. Hona noakon' e\_m dogok'a. A.d.i la.gti lagaok' kana. Ma he\_nkoko haralen khan, unre do\_n' jelabongea. Ado\_onka bar pe\_dhaoe e\_r.e\_bar.akede khan, tayo\_mte do\_cet' ho~\_bae me\_n bar.awaea.

Ado\_onakate d.her dinge hoeyena. Uni he\_re\_l ho\_r. do\_ona ro\_r. do\_e hir.in'ket'a, ar uni a.ima.i do\_e disa.akat'gea. Khange mit' din do\_okate co\_n' uni he\_re\_l ho\_r. do\_per.ak'e calak' kan. Ado\_e batlao bar.a ot.oako kana, Ma nia.ko hina.ko ka.mi hatar.pe, ar neko mi~hu~ko me\_ro\_mko disa.bar.a hatar.kope. In' do\_hanko phalnaren per.ako kho\_j akadin'a; o\_nd.e\_n' se\_nlenge. Gapa do\_ban', mean' do\_na~ha~k' kha.t.igen' rua.r.gea. Ado\_enka batlao bar.a ot.oadete per.a ho\_ro\_k'e calaena.

Ado\_iniye calaoen a.yup' khange uni a.ima.i do\_e jhu~kente mit't.e\_n

sim gaya do\_e go\_c´kedeteye ro\_ ge\_t´kedeá are utu dakakeda. Ar lac´te\_t´ do\_e le\_t.o\_keda, ar cet´te\_t´ko co\_n´ gidra.i rapak´ bar\_awat´koa. Ina\_ do\_ gidra\_ aloko ja\_pida me\_nteye anmanao hatar\_ akat´koa. Ado\_ daka utu jo\_to\_e isin sa\_tket´ khan, lo ha\_t.in´ bar.akate j\_o\_to\_ gidra\_ mit´ dhaoteye a\_buk´ket´koa, ar mit´ dhaote jo\_to\_ gidra.i emat´kotaea.

Ado\_ un jo\_khe\_ne bintiako kana, Ia\_, boi ba\_buraeko do\_, a\_pume he\_c´len khan na~ha~k´, ape do\_ la\_t.ic´ bar\_aepe. Tehen´ maran´ gayabon jo\_me kana. A\_pum do\_ jaoge sim go\_go\_c´ in´ metaea, ado\_ tisre ho~\_ bae go\_c´koa. Ado\_ ona edrete tehen´ do\_ maran´ gayan´ go\_c´at´bona. Ma bes leka jo\_mkok´pe. Alope la\_i bar\_aea, ar ban´khan na~ha~k´ ape do\_ a\_pume he\_c´len khan do\_ la\_t.ic´ bar\_aepe. Onkae bintiako kana arko jo\_met´a. Ar onko gidra\_ do\_ cur marko lapet´ dorok´jon´ kana. Cet´ ho~\_ bako me\_n rua\_r.ae kana, hape hapete cur marko jo\_mjon´ kana. Ado\_ jo\_m bar.akateko jaega bar\_ayena.

**Tuma\_l:** *Santal Folk Tales*

---

**SSC Bid\_a\_u Emok´ Pa\_t\_hua\_ko  
Udga\_u Ar Sikhna\_t Jinisko**

# N'amkeda

Chapainawabgonj jila, reak' Amnura Mission re SSC bida\_u emok' santal pa.t.hua.ko udga\_u ar sikhna.t jinisko n'amkeda. Budhbar (09 April) Amnura Mission Primary School re udga\_u ar sikhna.t jinis em ha.t.in' do hoyena.



Udga\_u emok' akhr\_a do St. Andrew's Junior High School ren bharapon maran' mahasoe Sontosh Tudu ak' a.yurte, pa.t.hua.ko udga\_u salak' kathae ror.keda, NAGR ren a.yuric' Mn.Stephen Soren, Khoboria. se Reporter Shaharia Shahadat, NAGR ren Program Manager Prodip Hembrom, Amnura Mission Jubo son'gho ren sabha mukhia. Jeheskel Murmu selet' arho~ et.ak'ko.

Ina.katet' ho~ Madokdrobo Niyontron Odhidaptor, Rajshahi sec' khon santal pa.t.hua.ko jemeti baks, kolom, scale, file baks ar ja.rur. jinisko n'amkeda.

---

## Ehop'ena SSC Bid\_a\_u

Nes bochor 2025 reak' Secondary School Certificate (SSC) bid\_a\_u do ehop'ena. Tehen' Lukhibar (10 April) setak' 10 baja khon bid\_a\_u do got\_a disomre mit' dhaote ehop' akana. Bid\_a\_u do tikin ber 1:00 dha.bic' calao idik'a. Nia bochor 19 lakh 28 hajar 281 got.en pa.t.hua.gidra. SSC bida\_ureko selet' akana.

---

# Re\_n'ge\_c' Ho\_r.ak' Katha- Pa\_hil Porbo

Sedae jo\_khe\_n, kathae, mit't.e\_n re\_n'ge\_c' ho\_r.e tahe~kana.Uni ho\_r. do\_gho\_rkornajon' sad a.d.i tahe~kantaeta. Kisa.~r. ho\_r. n'e\_lte a.d.iye kastaok'a.Me\_nae, Noko ho\_r. leka cekate ban' kisa.~r.len khan, a.d.in' khusikok'a. Nenka ka\_mitege tho\_ko kisa.~r.ok' kana, In' ho~\_ tirit' leka khub ka\_min' ka\_mia, ar ja~ha~nak'ko ban' ubla. d.ubla. gid.ia. Ar noako katha ac' ba\_hutte\_t' ho~\_e galmaraoea; ado\_nonka bana ho\_r. mit' murukkatekin ka\_mia.

Ado\_khange pa\_hil po\_rtho\_m do\_simkin jura.uket'koa, ado\_beleko ho\_po\_nko a.d.ikin jo\_to\_nket'koa. Ar dingekin lekhawako lekhawakoa, ar mit't.an' gan kur.it' tanak'e a.tkirle khan do a.d.ikin haeco\_k' haeco\_k' go\_da. Ado\_ho\_po\_nkoko hara bar\_alen khan do\_kin a.krin'koa, ar gidra\_ko do\_onkoko ka\_sni bhe\_drekin do\_ho\_kakoa. Ado\_onkoko ho~\_ko busa\_k' bar\_ayen khan, mi~hu~kokin kirin'ket'koa. Ado\_enko ho~\_ko busa\_k' bar.ak' khan, a.d.ikin khusik'a.

Me\_nakin, Ho, nitok do\_arjao idi se\_nlan' mohnd.ak' kana. Alan'ak' duk harkhet ar noakolan' galmaraojon', ona do\_Candoe an'jomket'lan'ia. Ba\_i ba\_iteye sepen' rakap' idiyet'lan'ia. Ado\_ja~ha~nak' balan' ka\_ia, saporelan' tahe\_na. Am ho~\_ moca alom ar.ak' gid.ia. Ar dak' lo emankore ape maejiu ho\_r.pe n'apama, ja~ha~nak' alom la\_i agaea. Ar ho\_r. or.ak'te ho~\_ ajare alom se\_n ka\_iok'a. Ho\_r. or.ak'te calak' do\_e\_ke\_n ho\_r.ak'geko galmaraoa, ho\_r.ak'geko oktawa. Ado\_e\_ne\_ye gohaket'mege, ban'ma, Noko onkoko nina.k' ho\_r.le tahe~kana. Ado\_e\_ne\_m let.hayenge, ado\_e\_ne\_ apnarak' gho\_rkorna akat' jinis ho\_r.em khawaokadege. Ado\_onaten' metam kana, ajare ja\_tge alom dar\_ana. Ado\_erataeye me\_nket'a, Am ho~\_ alom d.and.o\_m ocolan'ia. Ho\_r.ren ho\_po\_nera misera n'e\_lte ikil sikil bae bogea; sasap'ko, t.ak'kawako. Ar n'u~ ha.nd.i n'u~ pa\_ura. moca alom ar.ak' gid.ia. Edre do\_o\_r rua\_r.tam. Ja~ha~eko ni~ha~tme khan, ro\_r. ocoako, sahao

dorok'katakom; e\_nd.e\_ ena bara ba\_rire tak'he~\_a. Ar ban'khan nia\_ or\_ak' reak' dho\_ngem ubla\_ d\_ubla\_i khan, cedak' to\_be\_ nonka ramo\_ ramo\_ babae do\_m metan' kana? Ma ado\_ nia\_ tehen' ro\_r.tege je\_mo\_n bana ho\_r.lan' dalok' ma. Ado\_ nonka thor\_a din do\_ a.d.i sulukte kam kaj calak'ta.kina. He\_re\_l ho~\_ a\_ima.iye bo\_to\_r lajaowaea, ar a\_ima.i ho~\_ he\_re\_le bo\_to\_r lajaowaea. Bana ho\_r. mo\_nre onkakin hudisjon'a, ja~ha~nak' eskarte do\_ bakin karbara. A\_ima.i ho~\_e me\_na, Noan' nonkale khan, pase\_c' he\_re\_lin' cet'e metan'.

Ado\_ onka bana ho\_r.ak' mo\_nre onkakin hudisjon'te a.d.ikin gho\_rkornaket'a. Kisa.~r.enakin, bo\_cho\_r salko jo\_m pura\_uena. Ar una.k'ko sim sukri me\_ro\_m bhid.iket'koa, me\_nkhan or\_ak're jo\_mko lagat do\_ mit' din gan ho~\_ ban'ko go\_c' jo\_mlet'koa. Se\_ ja~ha~ se\_n khon per\_a tanko he\_c'akore ho~\_, ban'geko jelat'koa; ina\_ da\_l daka ar\_ak' sakamkotege per\_a ho~\_ko bodhaokoa. Khange uni era ho\_r. do\_e me\_na, Jo\_to\_gem a\_krin' horayet'ko do\_. Ne\_tar do\_lan' gho\_rkornaket'a. Mase\_ abo or\_ak're en'ga ho\_po\_n jo\_mko lagat' go\_c'abonme. Ado\_ uni he\_re\_l ho\_r.e me\_na, He~\_, sa\_rige ban' go\_c' bar\_a akawat'bona. Cet' bam me\_nte? La\_gtige ban' cabak' kan do\_. Ona ia.tege go\_go\_c' ho~\_ ban' sanan' kana. Acha, ado\_m me\_nket' khan, noko se~r.a~ko do\_n' a\_krin'kogea. Ma hape\_n neko ka.t.ic'koko khan, mit't.e\_n gan do\_n' go\_c'abongea. Ado\_ unre do\_bon utuia, ado\_m do\_bon ko\_hraea, lac'tet'ko do\_bon le\_t.o\_ea, ar itilte\_t' do\_bon pit.ha.ia. Ar e\_n hilok' do\_ khub mi~hi~ caole reak' dakawabonme. Ado\_ uni eratae do\_e me\_nket'a, O\_ko\_ bad.ae, pase\_ ro\_r.tegem pit.ha. le\_t.o\_ ocoket'bon.

Ado\_ uniye me\_nket'a, O\_ho\_ ja.nic'. Hape\_ se\_ko haralenge. Nit do\_ cet' in' me\_nkea? Ado\_ e\_\_ne\_kin thir bar\_ayena.

**Tuma\_l:** *Santal Folk Tales*

---

# Enec´-Seren´ Talate ‘Baha Porob’ ko Manaokeda Santal Hor ko

Gaibandha Gobindagonj upa.jila. ren santal hor.ko enec´ seren´ talate Baha porob ko manaokeda. Baha porob re nana parkan ron´ beron´ bahakote sajaolena got.a santal ato.

Mon´gol hilok´ (8 April) upa.jila. reak´ Kamdia union reak´ Tollapara atore Seven day Adventist Pre-Primary iskul mat.hre European union, Free Press Unlimited ar Article Nineteen reak´ got.a lekate noa baha porob akhr.a hoe pura.uená. Enhilok´ baha porob akhr. are got.a din bhor koejon´, sewa ar enec´ seren´ talate joto umer ren hor.ko selet´lena.

Baha porob akhr. are manotan per.a lekate set.erko tahe~kana Gobindagonj upa.jila. ren UNO Sayeda Yasmin Sultana, Poribes andolon-Gaibandha ren ayuric´ Wajiur Rahman Rafel, Sikhna.t ar a.ri ca.liren a.yuric´ Professor Zohurul Qayyum, Gaibandha Press Club ren sabha mukhia. Amitabh Das, Obolombon ren maran´ a.yuric´ Probir Chowdhury, IP khobor sakam ren mukhia. sompadok Anthony Rema, A.diba.si-Ban´gali Son´ghoti sodor porisod ren a.yuric´ Golam Rabbani ar et.ak´ mukhia. ko ho~ selet´ko tahe~kana. Noa baha porob akhr.a a.yurre tahe~kana James Soren.

Baha porob bondobos akat´ mukhia.ko bad.ae ocokeda, a.ri-ca.li dula.r. karontege santal hor.ko baha porob ko manaokeda. Tayom daram dinkore jemon noa baha porob ban´ adogok´, onate nawa pir.hiren ko noa porob bad.ae ocoko la.git´ge manao hijuk´ kana.

A.diba.si santal hor.koak´ maran´ porob kana baha porob. Baha reak´ manetet´ do kana baha. Onate Ban´glate Baha porob do ‘Phul utsab’ ko metak´ kana. Ba.r.tikaete Fa.lgun cando reak´ pura. candore noa porob do santal ko manaokeda. Uta.r nakha ren A.diba.si ja.tigost.hiko modre Orao, Munda, malo, Mahato, Malpaharia, Rajowar selet´ mot.re 38 got.en ja.tigost.hi noa baha porob ko manaokeda.

## SSC Bid'au Ehobok'a 10 April

Darakan Lukhibar (10 April) SSC ar ona man reak' bid'au ehobok'a. Bid'au do 10 April khon 13 May dha bic' calao idik'a. Sikhna.t board doe ja.hir akada je, Bid'au okte joto lekan koching centre ko bond tahe~na. Anto:sikha borad ren kord.inet.or Khandakar Ehsanul Kabir doe meneda, SSC bid'au do ban'gla pa.hil paper khon ehobok'a. Bid'au emok' ko do 30 minit. lahare bid'au centre te bolok' hoyok'a.

## Meskoc'

### Meskoc'

Mahasoe kelasre gidra.koe metat'koa,

**Mahasoe:** D.an'gra gha~se jojom kana nonkan chobi a~kaope.

Thor.a gha.r.ic' ta.yom-

**Pa.t.hua.gidra.:** Mahasoe, a~kao sa.tkeda.n'.

**Mahasoe:** Dhamkaoate mengot'keda, D.an'gra gha~se jomeda, nonkan chobi a~kaope ar am do D.an'gra eskarem a~kao akadea.

**Pa.thua.gidra.:** Mahasoe, joto gha~s D.an'grae jom cabakeda.

